

CHURCH

Bulletin 38 / 2018

22 September / 22 września



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289

*Now the church is
not wood and stone, but
the company of people whose
passion is worshiping God.*

— Martin Luther

*Kościół to nie budowla z drewna
i kamienia, ale grono ludzi, których
pasją jest oddawanie czci Bogu.*

— Martin Luther

We WELCOME you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

WITAMY gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie.

z Bożej Księgi:

„Niewyczerpane są objawy łaski Pana, miłosierdzie Jego nie ustaje. Każdego poranku objawia się na nowo, wielka jest wierność twoja. Pan jest moim działem, mówi dusza moja, dlatego w nim mam nadzieję”

—Treny 3:22-24 BW

from God's Book:

“Through the Lord's mercies we are not consumed, Because His compassions fail not. They are new every morning; Great is Your faithfulness. “The Lord is my portion,” says my soul, “Therefore I hope in Him!”

—Lamentation 3:22-24 NKJV

DZISIAJ – 18:16
Piątek 28 września – 18:21



TODAY – 6:16PM
Friday 28 September – 6:21pm

services / dyżury

22 SEPTEMBER / 22 WRZEŚNIA 2018

9:30 am SABBATH SCHOOL

Host: Val Olszewski

- Bible study in small groups
- Mission Spotlight
- Mission Offering

Koordynator: Val Olszewski

- Studium biblijne w grupach
- Mission Spotlight
- Dary misyjne

11:00 am CHURCH SERVICE

Host: Val Olszewski

Sermon: Pr Lili Panozzo

Interpreter: Bill Jankiewicz

Elder: Michael Olszewski

Sound Room: Lucas Hanlon

Offering: Local church budget

Koordynator: Val Olszewski

Kazanie: Pr Lili Panozzo

Tłumacz: Zbyszek Jankiewicz

Starszy Zboru: Michał Olszewski

Sound Room: Lucas Hanlon

Dary: Budżet lokalnego zboru

29 SEPTEMBER / 29 WRZEŚNIA 2018

Host: *not supplied*

Elder: Michael Olszewski

Sabbath School:

- Bible study in small groups
- Discussion Panel
- 13th Sabbath Offering

Sermon Interpreter: Ted Jadcuk

Sound Room: Krystian Ostrowski

Dary: Local church budget

Koordynator: *nie podano*

Starszy Zboru: Michał Olszewski

Szkoła Sobotnia:

- Studium biblijne w grupach
- Panel dyskusyjny
- Dary 13. soboty

Tłumacz kazania: Tadeusz Jadcuk

Sound Room: Krystian Ostrowski

Dary: Budżet lokalnego zboru

preaching schedule / plan usługiwania

22.09.18: Pr Lili Panozzo – *Chaplain, Nunawading Christian College*

29.09.18: Pr Rob Steed – *Senior Pastor of Lilydale Church*

6.10.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Polish Church*

13.10.18: Br Loren Justins – *Elder, Springwood SDA Church, Brisbane*

20.10.18: Pr Pawel Ustupski – *Pastor of Oakleigh, Wantirna PL, Auburn churches*

last saturday's offering / dary z ubiegłej soboty

Anonymous: \$30, \$150, \$100, \$50

Sabbath School: \$402.85

Education: \$431.70

Building Fund: \$150.00

Dorcas: \$20.00

Bezimienne: \$30, \$150, \$100, \$50

Szkoła Sobotnia: \$402.85

Edukacja: \$431.70

Fundusz Budowlany: \$150.00

Tabita: \$20.00

ogłoszenia dla zboru

Śniadanie przed nabożeństwem
DZISIAJ, 8:00 am—9:20 am
Wszyscy chętni zaproszeni ☺

Lunch “Zupa z bułką”
DZISIAJ, Sabat 22 września

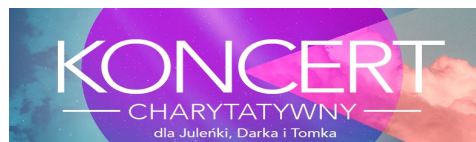
Po pokarmie duchowym zapraszamy wszystkich, wraz z naszymi gośćmi, na wspólny pokarm fizyczny i chrześcijańską wspólnotę. Chcemy razem spędzić radosne chwile dnia Pańskiego w miłej atmosferze ☺



Zebranie nauczycieli
ZA TYDZIEŃ, Sobota 29 września

Serdecznie zapraszam wszystkich nauczycieli Szkoły Sobotniej na spotkanie organizacyjne, które odbędzie się w sobotę 29 września. Zanim rozpoczniemy nasze spotkanie będziemy mieli **wspólny posiłek**. Podczas spotkania będziemy rozmawiać o nowym kwartale – podziale na klasy oraz o wyzwaniach jakie stoją przed nami w najbliższym czasie. Serdecznie zapraszam.

—Tomek Chalupka



Koncert charytatywny
KAWALEK NIEBA

Niedziela 14 października 5:30pm
Dom Polski SYRENA

Dochód z koncertu pochodzący z wolnych datków zebranych w czasie programu, sprzedaży ciast i loterii fantowej przeznaczony będzie na leczenie Juleńki, Darka i Tomka.

Transfer członkostwa
pierwsze powiadomienie

Rada Zboru poleca transfer członkostwa **Julii Michalskiej** z kościoła Filipino Australian SDA Church do Polskiego Kościoła w Dandenong. Za tydzień, 29 września będziemy mieli przywilej odgłosować tę propozycję.
—Marzena Kania

Zebranie Rady Zboru
Niedziela 7 października, 6:00 pm

Wszelkie uwagi na agendę proszę wносить do środy 3 października, do sekretarza zboru, Marzeny Kani.

Wiadomości z Księgarni
Zborowej:

Do pobrania są polskie Lekcje Biblijne na 4 kwartał 2018.

Dary 13. soboty
ZA TYDZIEŃ
29 września

W obecnym kwartale prezentujemy **WYDZIAŁ PÓŁNOCNOAZJATYKOPACYFICZNY**, który obejmuje kraje: Chiny, Japonia, Mongolia, Północna i Południowa Korea i Tajwan. Jest to teren najbardziej niedostępny dla ewangelii. Tylko 3% ludności to chrześcijanie. 97% ludności to buddyści, szintości, Muzułmanie, szamani, taości i ateści.

Kilka ciekawostek:

Japonia

▪ SZINTOIZM jest główną religią w Japonii, praktykowaną przez prawie 80% ludności, ale tylko niewielki procent identyfikuje się w ankietach jako Szintości.

▪ Chrześcijaństwo zostało po raz pierwszy wprowadzone do Japonii przez misję jezuitów w 1549 roku. Dziś chrześcijanie stanowią od 1 do 2.3%.

Mongolia

▪ Tradycyjny dom mongolski znany jest jako „ger”, bardziej znany na Zachodzie przez rosyjskie określenie „jurta”. Ger przypomina namiot z drewnianej ramy pokrytej filcem; materiały te są bardzo lekkie, dzięki czemu można je łatwo transportować.

▪ Mongolia znana jest jako „Kraina jeźdźców”, a liczba koni w Mongolii przewyższa liczbę osób. Konie służą do transportu, oraz produkcji mleka i mięsa.

Chiny

▪ Więcej chrześcijan żyje w Chinach niż we Włoszech, a Chiny są na dobrej drodze, aby stać się największym ośrodkiem chrześcijaństwa na świecie.

▪ Zgodnie z chrześcijańską tradycją, chrześcijaństwo po raz pierwszy zostało przyniesione do Chin przez apostoła Tomasza, ale pierwszy potwierdzony historycznie dowód chrześcijaństwa pochodzi z połowy siódnego wieku.

—<https://am.adventistmission.org/>

chwila refleksji

Worek ziemniaków

Uczeń poprosił mistrza:

– Jesteś taki mądry. Zawsze masz dobre samopoczucie, nigdy się nie złościś. Pomóż mi, abym i ja stał się taki jak ty.

Mistrz zgodził się i poprosił ucznia, by ten przyniósł kartofla i plecak.

– Gdy się na kogoś obrazisz lub rozłościś i zachowasz urazę – powiedział mistrz – weź jednego kartofla, napisz na nim imię człowieka, z którym miałeś konflikt i włóż kartofla do plecaka.

– To wszystko? – zapytał zdumiony

uczeń.

– Nie – odparł mistrz – Musisz zawsze nosić ten plecak przy sobie. Za każdym razem, gdy się na kogoś po gniewasz – dorzucaj kolejnego kartofla.

Uczeń pilnie wykonywał polecenia mistrza.

Mijał czas, plecak wypełnił się kartoflami i stał się ciężki.

Noszenie go wszędzie ze sobą było sporą niewygodą. W dodatku, kartofel, który trafił do plecaka jako pierwszy, zaczął gnić, pokrył się lepkiem śmierdzącym szlamem.

Inne kartofle puszczały pędy, psuły się, wydzielały ostry, nieprzyjemny zapach.

Uczeń przyszedł do mistrza i zaczął się skarżyć:

– Nie mogę tego świństwa wszędzie ze sobą nosić. Po pierwsze, plecak jest za ciężki, a po drugie – kartofle się psują. Zaproponuj proszę, inne rozwiązanie.

Mistrz odpowiedział: – To samo dzieje się w twoim sercu. Po prostu nie zauważasz tego od razu. Działania zmieniają się w nawyki.

Nawyki stają się charakterem, który produkuje złowonne cechy.

Dałem ci możliwość obserwacji tego procesu. Za każdym razem, gdy postanowisz się obrazić lub odwrotnie – obrazisz kogoś – zastanów się, czy jest ci potrzebny dodatkowy kartofel.

Kiedy bierzesz „ziemniaka” do siebie i nie potrafisz się z niego oczyścić – on gnije – zatruiwa – ogranicza...

Twój potencjał zostaje zahamowany, a ciężar przeszłości przeszkadza w odczuwaniu stanu szczęścia, sukcesu i harmonii!

—<https://zeroograniczen.com/>

• „Im więcej w nas łagodności, tym więcej w nas Boga”

• „Ten, kto opanowuje siebie samego, więcej znaczy niż zdobywca miasta” —Przyp. Sal. 16:32

kalendarz / calendar

- 22.09.18 Sobota/Saturday – Śniadanie /Church breakfast
– Lunch zborowy/Church lunch
– Secrets of Prophecy Seminar (3)
- 22.9–7.10 2 weeks – Wiosenne wakacje szkolne /Spring school holidays
- 24.09.18 Pon/Monday – Zebranie modlitewne w kościele/Prayer meeting
- 25.09.18 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora MARANATHA
- 29.09.18 Sobota/Saturday – Zebranie nauczycieli + wspólny posiłek
- 7.10.18 Niedziela/Sunday – Zmiana czasu na letni/Daylight saving time begins
– Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
- 13.10.18 Sobota/Saturday – Dr Caralia Jigau, Diabetes Health Talk *Ringwood*
- 14.10.18 Niedziela/Sunday – Koncert KAWAŁEK NIEBA *Dom Polski SYRENA*

kontakty / contacts

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder
Henry Wawruszak

Starsi Zboru ▪ Elders:

Zbyszek Wrzos

Jarek Kania

Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

Safe Places
Małgosia Kelly

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Klub Seniora MARANATHA
Cezary Niewiadomski

Opiekun kościoła/Church Caretaker
Józef Kasprzak

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

Ogłoszenia do Biuletynu—
do wtorku 9 pm

Grażyna Jankiewicz

0418 595 414

graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission

DEADLINE: Tuesday, 9 pm

Editor: Grace Jankiewicz

0418 595 414

graciela6@gmail.com

Church Breakfast TODAY

Sabbath 22 September

8:00 am — 9:20 am

Everyone is invited, especially our Visitors and Friends ☺

Soup'n'buns after church service TODAY

Sabbath 22 September

Everyone is invited, especially our Visitors and Friends ☺



Secrets of Prophecy SEMINAR 3 TODAY, 22 September at 7:00 pm

Next Board Meeting

Sunday 7 October at 6pm

All agenda points should be submitted to church clerk, Marzena Kania by Wednesday October 3.

Charity Concert PIECE OF HEAVEN

Sunday 14 October 5:30pm

Polish House SYRENA



Membership Transfer

Julia Michalski is transferring from Filipino Australian Church in Dandenong to Dandenong Polish Church. This is a First Reading notice; we will vote on it **next Sabbath**, 29 September.

—Church Clerk

13th Sabbath Offering NEXT WEEK 29 September

This quarter we feature the **NORTHERN ASIA-PACIFIC DIVISION**, which includes China, Japan, Taiwan, Mongolia, North and South Korea.

The region is home to 1.6 billion people, making it the church's largest in terms of population, but also among the least reached with the gospel, with only 3 percent identifying themselves as Christian. The other 97 percent are Buddhists, Shintoists, Muslims, Shamans, Taoists, and atheists. Shinto is the largest religion in Japan, practiced by nearly 80 percent of the population, yet only a small percentage of these identify themselves as Shintoists in surveys.

Fast Facts:

Japan

- SHINTO is the largest religion in Japan, practiced by nearly 80 percent of the population, yet only a small percentage of these identify themselves as Shintoists in surveys.
- Christianity was first introduced into Japan by Jesuit missions in 1549. Today, 1 percent to 2.3 percent are Christians.

Mongolia

▪ The traditional Mongolian home is known as a “ger,” better known in the West by the Russian term “yurt.” The ger is a tent-like structure made of a wooden frame covered with felt; the materials are very lightweight so that they are easily transported.

▪ Mongolia is known as the “Land of the Horsemen,” and horses outnumber people in Mongolia. Horses are used for transportation, milk, and meat.

China

▪ More Christians live in China than in Italy, and China is on track to become the largest center of Christianity in the world.

▪ According to Christian tradition, Christianity was first brought to China by the apostle Thomas, but the first historically authenticated evidence of Christianity dates from the middle of the seventh century.

—<https://am.adventistmission.org/>

Let us put aside 13th Sabbath Offering to support the work of God, to which we have all been called.

conference news

Dr Coralia Jigau - DIABETES HEALTH TALK

Ringwood SDA Church
28 Mullum Mullum Rd, Ringwood
Topic: Diabetes; Date: Sabbath 13 Oct.
Time: 1:30pm—3:00pm

Victoria's Adventist Book Centre ONLINE

Visit AdventistBookCentre.com.au
and check it out!

Skype Prayer Meeting

An invitation to all who wish to join our Skype Prayer Meeting on **Wednesday evenings** at 7.30pm (we logon at 7.20pm) in the comfort of your own home through SKYPE. Please ring Steve Wong any time on 0419 324 245 to set up prior the prayer meeting.

**More Conference News
(VICON)**
on the notice board in the foyer

meditation for today



A weekly GraceNote from Adventist Review editor

When grace has lived a while in us, we wake one day to learn how much we've changed, how everything is different.

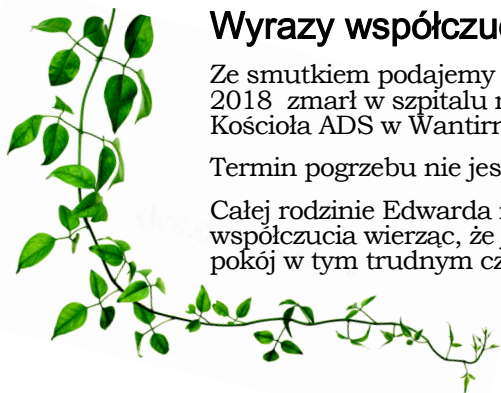
We speak new kindness to the ones who mock us, or who irritate our peace. We listen well to those who never seemed worth hearing. We find our hearts have been enlarged, with room for those we feared or scorned.

This is the sign of Jesus living in us, and yes, we never saw it coming.

Christ changes every heart He owns, replacing stoniness with love. We get the double blessing of eternity and now—of seeing life renewed in us and all with whom we're planted. His seed that grows in secret still does yield the sweetest fruit.

So stay in grace.

—Bill Knott, editor and executive publisher of
Adventist Review



Wyrazy współczucia

Ze smutkiem podajemy do wiadomości, że w środę 19 września 2018 zmarł w szpitalu nasz drogi brat, członek polskiego Kościoła ADS w Wantirna, **Edward Cypser**.

Termin pogrzebu nie jest jeszcze znany.

Całej rodzinie Edwarda i przyjaciołom ślemy wyrazy głębokiego współczucia wierząc, że jedynie nasz Pan może wzmocnić i dać pokój w tym trudnym czasie.



Ty jednak jesteś Bogiem
przebogatym w **dobroć**
Nehemiasz 9:17

Zdrowe serce to serce pełne
dobroci, tak jak serce Boże.
—It Is Written

The right kind of heart is a
kind heart like God's.
—It Is Written

Happy Birthday!

last week:

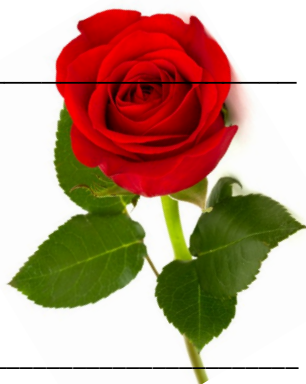
Ryszard Wdzięczkowski 15.9
Jessica Kania 20.9
Kasia Kania 21.9

today:

Jan Tomiczek 22.9

next week:

Mateusz Łuszczak 25.9
Mikee Wawruszak 25.9
Andre Horne 27.9
David Urbaniak 27.9
Przemek Wrzos 27.9
Paweł Banasiński 29.9



Obecność ubiegłej soboty / last Sabbath attendance: 136